



PDF ONLINE
parkside-diy.com



COMPRESSEUR SILENCIEUX PSKO 248 B1

FR BE

COMPRESSEUR SILENCIEUX

Instructions d'utilisation et consignes de
sécurité

Traduction de la notice originale

NL BE

SILENT-COMPRESSOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

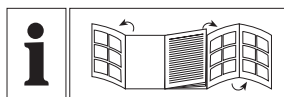
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

DE AT CH

SILENT-KOMPRESSOR

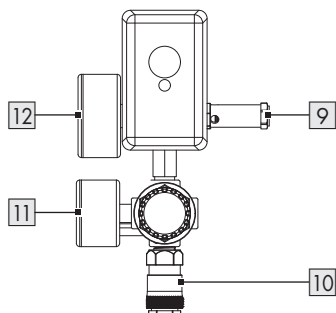
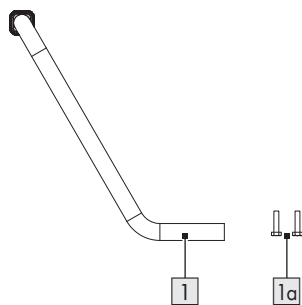
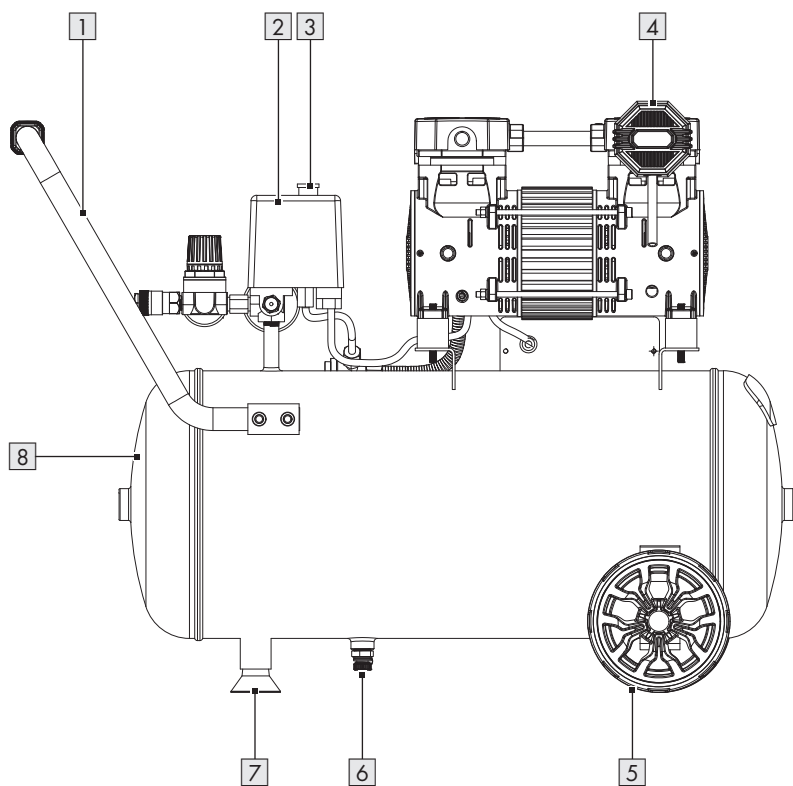
Bedienungsanleitung

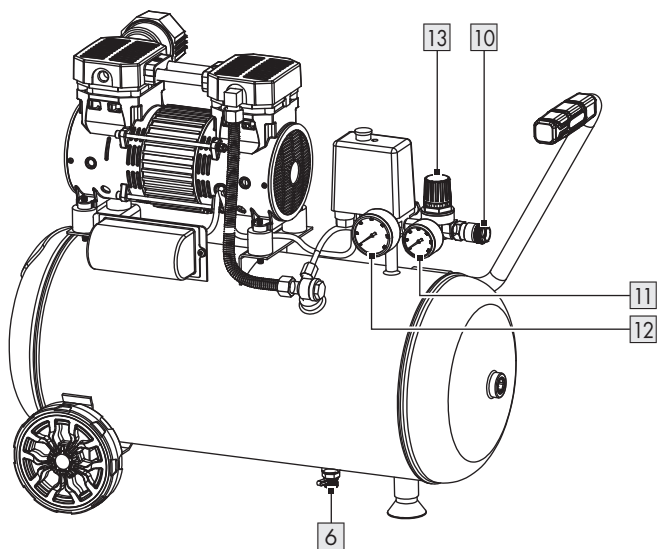
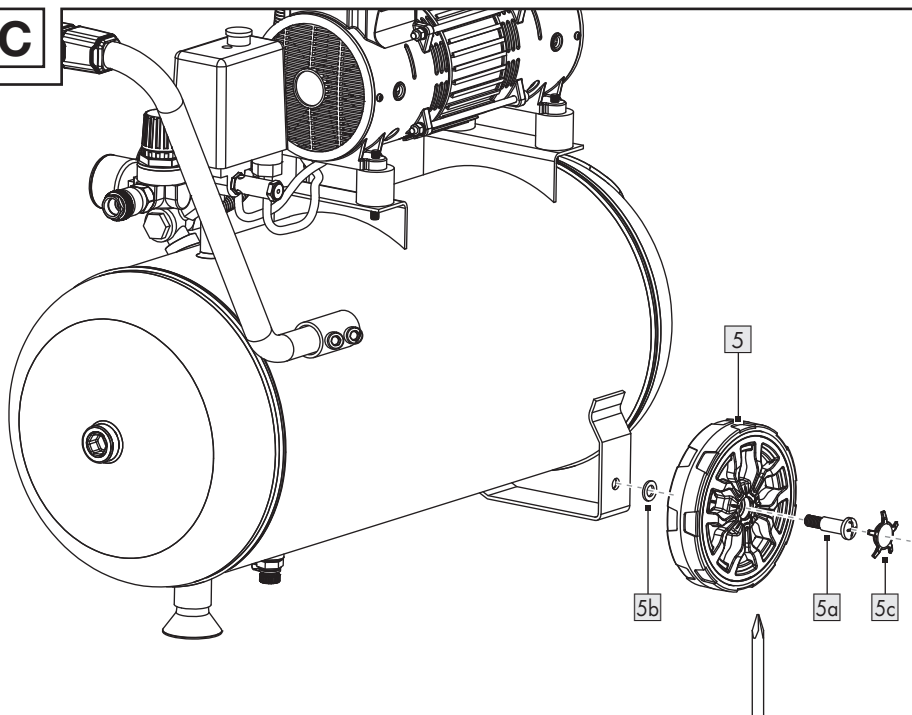
Originalbetriebsanleitung

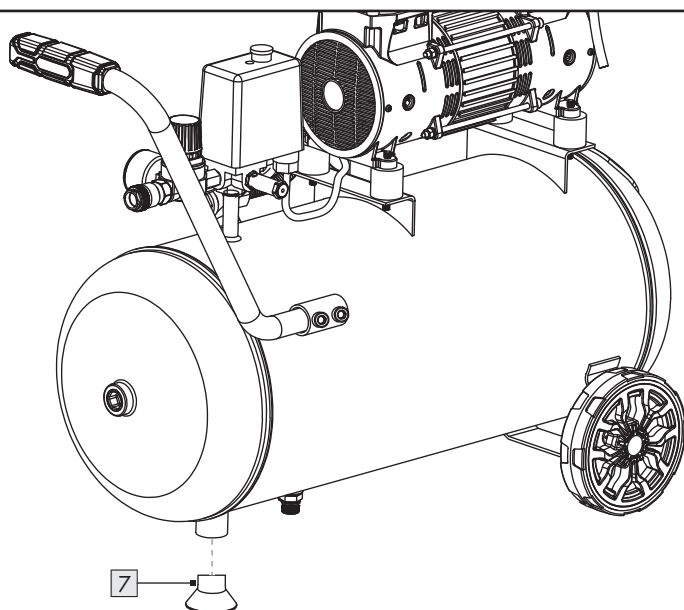
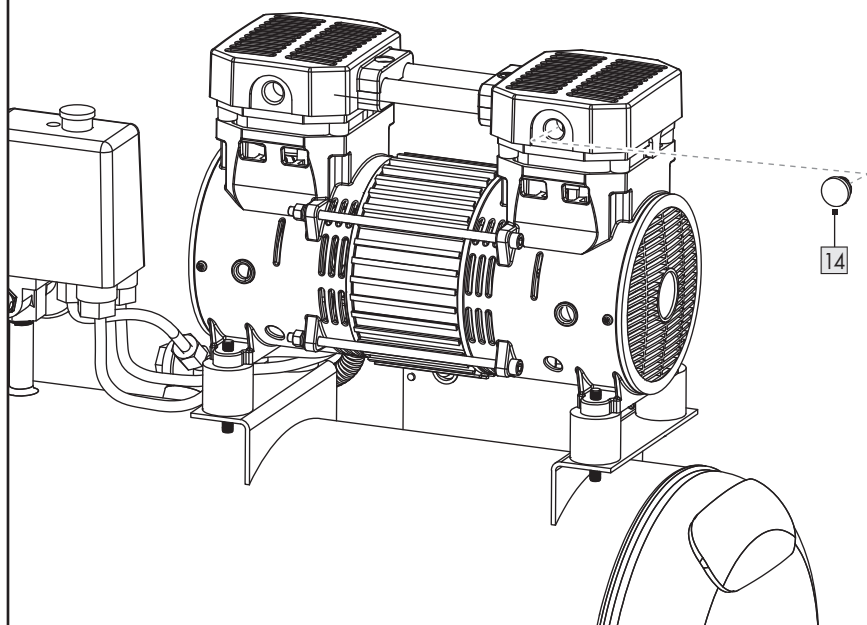


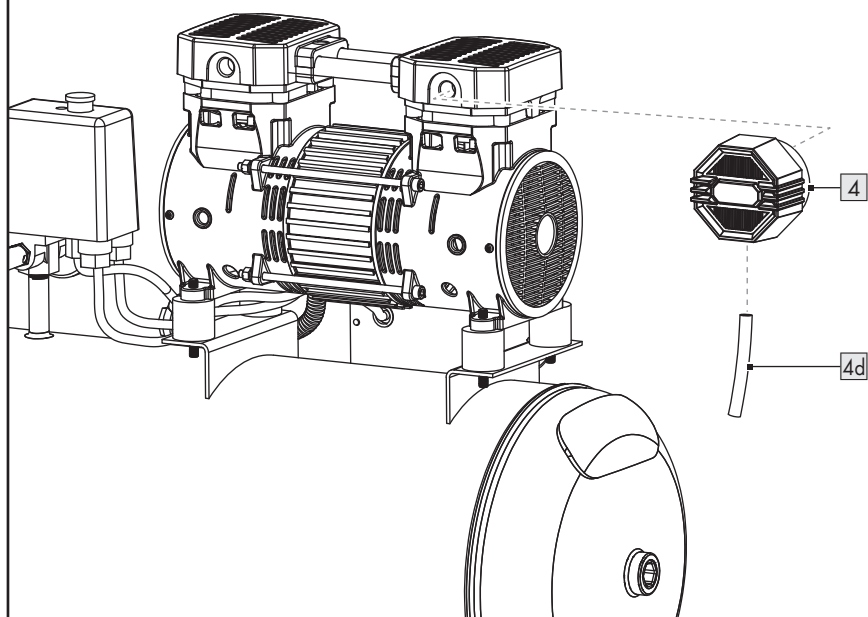
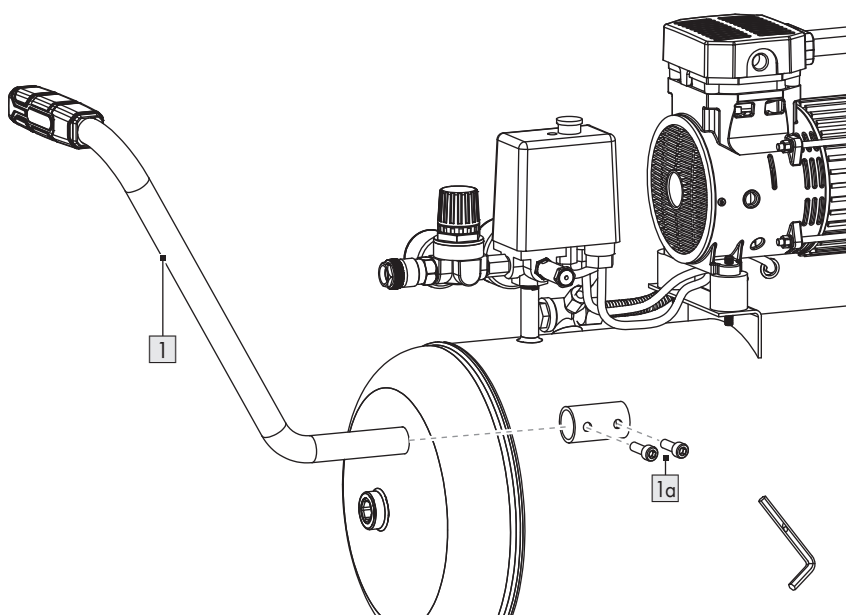
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	44

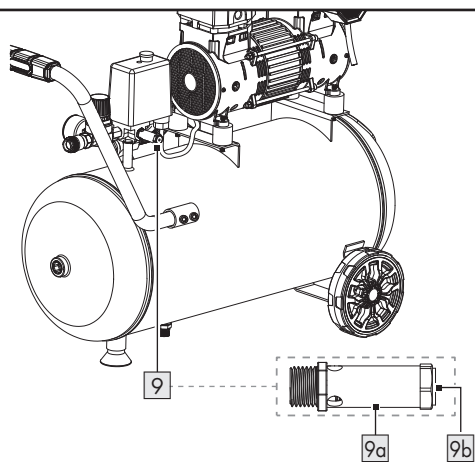
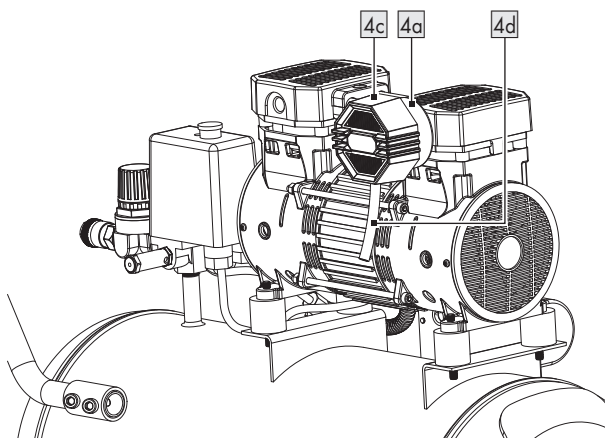
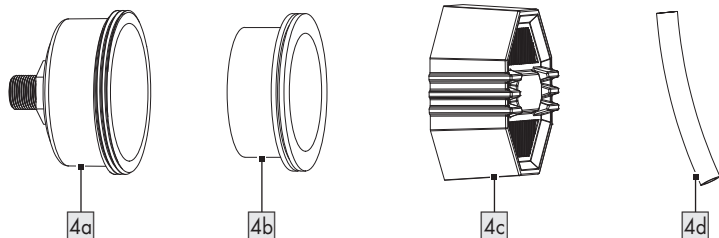
A



B**C**

D**E**

F**G**

H**I****J**

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l'emballage	Page	7
Description des pièces	Page	7
Données techniques	Page	8
Consignes de sécurité	Page	9
Consignes de sécurité générales pour les outils électriques	Page	9
Travailler en toute sécurité	Page	12
Consignes de sécurité supplémentaires	Page	14
Risques résiduels	Page	16
Avant la première utilisation	Page	16
Déballage du produit	Page	16
Montage	Page	16
Monter les roues	Page	16
Montage du pied	Page	16
Monter le filtre à air	Page	16
Monter la poignée de transport	Page	17
Raccordement électrique	Page	17
Fonctionnement	Page	17
Activer/désactiver	Page	17
Régler la pression	Page	17
Réglage du pressostat	Page	17
Monter le tuyau/l'outil pneumatique	Page	17
Disjoncteur thermique	Page	18
Nettoyage, entretien et rangement	Page	18
Nettoyage	Page	18
Évacuer la surpression	Page	18
Entretien des réservoirs sous pression	Page	18
Soupape de sécurité	Page	19
Nettoyer le filtre à air	Page	19
Rangement	Page	19
Transport	Page	20
Pièces de rechange/accessoires	Page	20
Dépannage	Page	20
Mise au rebut	Page	21
Garantie	Page	21
Faire valoir sa garantie	Page	23
Service après-vente	Page	23
Déclaration UE de conformité	Page	24

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	Lisez le mode d'emploi.		Porter un masque de protection respiratoire !
	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Porter une protection oculaire !
			Porter une protection auditive !
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Attention, surface chaude !
			Danger – risque d'électrocution !
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Avertissement – le produit est équipé d'une fonction de contrôle automatique. Maintenez toujours les autres personnes à l'écart de la zone d'action du produit !
			N'exposez pas le produit à la pluie. Le produit doit être installé, stocké et utilisé uniquement dans des conditions ambiantes sèches.
	ATTENTION ! – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)		Niveau de puissance acoustique en dB
	Courant alternatif/tension alternative		Niveau de pression acoustique en dB
	Interrupteur marche/arrêt		Régulateur de pression
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Consignes de sécurité Instructions de manipulation

COMPRESSEUR SILENCIEUX

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Le produit sert à produire de l'air comprimé pour les outils à air comprimé qui peuvent être utilisés avec un débit d'air allant jusqu'à environ 149 l/min (par ex. gonfleur de pneus, pistolet de soufflage et pistolet de peinture).
- En raison du débit d'air limité, il n'est pas possible d'utiliser des outils qui consomment beaucoup d'air (p. ex. ponceuses vibrantes, ponceuses à tige et clés à chocs).
- N'utilisez le produit que dans des locaux intérieurs secs et bien ventilés.
- Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale ou industrielle.
- Utilisez le produit seulement comme décrit et pour les domaines d'application indiqués.
- Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme aux prescriptions et comporte des risques d'accident importants.

- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- L'exploitant ou l'utilisateur du produit est responsable des accidents ou des dommages corporels et/ou matériels causés à des tiers ou à leurs biens.

● Contenu de l'emballage

⚠ DANGER !

- Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec des sacs en plastique, des films et des petites pièces ! Il existe un danger d'asphyxie, d'étouffement et d'ingestion !

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Compresseur silencieux
- 1 Filtre à air
- 1 Poignée de transport
- 2 Vis à six pans creux (M8x25)
- 1 Pied
- 2 Roues
- 2 Vis
- 2 Rondelles plates
- 2 Cache de protection
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page des figures et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.

(Fig. A)

- 1 Poignée de transport
- 1a Vis à six pans creux (M8x25)
- 2 Pressostat
- 3 Interrupteur marche/arrêt
- 4 Filtre à air

- 5 Roue
- 6 Bouchon de vidange (pour l'eau de condensation)
- 7 Pied
- 8 Réservoir sous pression
- 9 Soupape de sécurité
- 10 Raccord rapide (air comprimé réglé)
- 11 Manomètre (pression réglée)
- 12 Manomètre (pression de la chaudière)

(Fig. B)

- 13 Régulateur de pression

(Fig. C)

- 5a Vis
- 5b Rondelle plate
- 5c Cache

(Fig. E)

- 14 Couvercle de transport

(Fig. F, I, J)

- 4a Boîtier de filtre
- 4b Élément filtrant
- 4c Couvercle du filtre
- 4d Tuyau

(Fig. H)

- 9a Écrou de décharge
- 9b Sécurité de connexion

● Données techniques

Compresseur silencieux	PSKO 248 B1
Numéro de modèle	
Fiche VDE :	HG12899
Fiche BS :	HG12899-BS
Tension d'entrée nominale :	230–240 V~, 50 Hz
Puissance nominale à l'entrée :	1100 W
Mode d'opération :	S1

Vitesse de rotation du compresseur :	2850 min ⁻¹
Volume du réservoir sous pression :	env. 24 l
Pression de service :	env. 8 bar
Capacité d'aspiration théorique :	env. 213 l/min
Quantité effective distribuée	
à 7 bar :	env. 85 l/min
à 4 bar :	env. 117 l/min
à 1 bar :	env. 149 l/min
Degré de protection IP :	IP30
Poids :	env. 19,3 kg
Hauteur d'installation max. (au-dessus du niveau de la mer) :	1000 m

Valeurs des émissions sonores

Les valeurs mesurées ont été mesurées conformément à la norme EN ISO 3744:2010.

Niveau de pression acoustique L _{pA} :	71,9 dB
Niveau de pression acoustique L _{pAm} à 3 m :	62,8 dB
Incertitude K _{pA} :	3 dB
Niveau de puissance acoustique L _{WA} :	80,8 dB
Incertitude K _{WA} :	2,2 dB

AVERTISSEMENT !



Porter une protection auditive !

AVERTISSEMENT !

- ▶ Les émissions de vibrations et de bruit générées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs spécifiées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.
- ▶ Il est nécessaire de définir les mesures de sécurité visant à la protection de l'utilisateur, qui reposent sur une estimation de l'exposition aux vibrations en conditions d'utilisation réelles (toutes les parties du cycle d'utilisation doivent être prises en compte ici, par exemple les heures auxquelles l'outil électrique est éteint et celles auxquelles il est certes allumé, mais tourne sans charge).

REMARQUE

- ▶ Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées ont été mesurées selon une procédure de test normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre.
- ▶ Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la sollicitation.



Consignes de sécurité

● **Consignes de sécurité générales pour les outils électriques**

AVERTISSEMENT !

- ▶ **Consultez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données techniques fournies avec cet outil électrique.** Des erreurs concernant l'observation des consignes de sécurité et instructions peuvent conduire à une électrocution, un incendie et/ou causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour vous y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés en électricité (avec cordon d'alimentation) ou à des outils électriques fonctionnant sur une batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité au poste de travail

- 1) **Conservez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- 2) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, du gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- 3) **Lors de l'utilisation de l'outil électrique, tenez les enfants et autres personnes hors de sa portée.** Des distractions peuvent

vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- 1) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. En aucun cas, la fiche ne doit pas être modifiée. N'utilisez aucune fiche interchangeable avec des outils électriques reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.
- 2) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
- 3) **N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- 4) **Ne détournez pas le cordon d'alimentation de son utilisation prévue par exemple ne l'utilisez pas pour porter et accrocher l'outil électrique ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le cordon d'alimentation hors de portée de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles.** Les cordons d'alimentation soit endommagés soit emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- 5) **Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- 6) **Lorsque l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un disjoncteur**

différentiel. L'emploi d'un disjoncteur différentiel diminue le risque d'électrocution.

Sécurité des personnes

- 1) **Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- 2) **Veillez à porter un équipement de protection et toujours des lunettes protectrices.** Selon la nature du travail et l'utilisation de l'outil électrique, le port d'équipements de protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de chantier ou protection auditive réduit les risques de blessures.
- 3) **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique soit bien éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou sur l'accu, de le ramasser ou de le porter.** Lorsque vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou que l'appareil est allumé et raccordé à l'alimentation électrique, cela peut provoquer des accidents.
- 4) **Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage ou les clés plates.** Un outil ou une clé qui se trouve sur une pièce rotative de l'appareil peut entraîner des blessures.
- 5) **Évitez un positionnement corporel anormal. Assurez-vous de camper solidement sur vos jambes et de conserver votre équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur

contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

- 6) **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Conservez vos cheveux, vêtements et gants hors de portée des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- 7) **Si des équipements permettant l'aspiration de la poussière et sa collecte doivent être montés, assurez-vous que ceux-ci soient bien raccordés et correctement utilisés.** L'aspiration de poussière peut réduire les risques occasionnés par les particules.
- 8) **Ne vous mettez pas en danger et ne dépassez pas les règles de sécurité des outils électriques, même si vous êtes, après de nombreuses utilisations, familier avec cet outil électrique.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- 1) **Ne surchargez pas l'appareil.** Utilisez seulement l'outil électrique qui convient au type de travaux entrepris. Avec un outil électrique approprié, vous travaillez plus efficacement et en toute sécurité, dans la plage de puissance indiquée.
- 2) **N'utilisez aucun outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne se laisse plus allumer ou éteindre est dangereux et doit être réparé.
- 3) **Avant d'effectuer tout réglage, de changer un outil insérable ou ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez l'accu amovible.** Ces mesures de

précaution empêchent le démarrage intempestif de l'outil électrique.

- 4) **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes utiliser l'outil électrique si elles ne sont pas familières avec les manipulations ou si elles n'ont pas lu les instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- 5) **Entretenez les outils électriques avec soin. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées ; contrôlez aussi si des pièces sont cassées ou endommagées car cela pourraient altérer le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation de l'outil électrique.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- 6) **Conservez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords bien coupants se bloquent moins et sont plus faciles à contrôler.
- 7) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils insérables etc. conformément à ces instructions. Prenez en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation d'outils électriques pour des applications différentes que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.
- 8) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité lors de situations imprévues.

Service après-vente

- 1) **Laissez votre outil électrique être réparé seulement par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine.** Ceci assure que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

● Travailler en toute sécurité

PRUDENCE !

- ▶ Les mesures de sécurité de base suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de ce produit afin de protéger l'utilisateur contre les risques de choc électrique, de blessure et d'incendie. Avant d'utiliser le produit, lisez les instructions et respectez-les.
- Maintenez votre zone de travail en ordre.
 - Le désordre dans la zone de travail peut entraîner des accidents.
- Tenez compte des contraintes environnementales.
 - N'exposez pas le produit à la pluie.
 - Utilisez le produit dans un environnement sans humidité ni eau. Il y a un risque de décharge électrique !
 - Veillez à un bon éclairage de la zone de travail.
 - N'utilisez pas le produit dans des endroits où il existe un risque d'incendie ou d'explosion.
- Protégez-vous contre les chocs électriques.
 - Évitez tout contact corporel avec des pièces mises à la terre (par ex. tuyaux, radiateurs, cuisinières électriques, appareils de réfrigération).
- Conservez le produit hors de la portée des enfants.
 - Ne laissez pas d'autres personnes toucher le produit ou le cordon d'alimentation. Tenez les enfants éloignés de votre zone de travail.
- Rangez les outils électriques non utilisés en lieu sûr.
 - Les outils électriques non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- Ne surchargez pas trop le produit.
 - Le produit fonctionne mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- Portez des vêtements appropriés.
 - Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, susceptibles d'être happés par des pièces en mouvement.
 - Pour les travaux à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes.
 - Portez un filet à cheveux si vous avez les cheveux longs.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation à des fins auxquelles il n'est pas destiné.
 - N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Protégez le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Entretenez le produit avec soin.
 - Conservez le produit propre pour garantir un bon fonctionnement en toute sécurité.
 - Suivez les instructions d'entretien.
 - Contrôlez régulièrement le cordon d'alimentation du produit et, s'il est endommagé, faites-le remplacer par un spécialiste agréé.
 - Contrôlez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, avant l'entretien et lors du changement de pièces
- Évitez tout démarrage involontaire.
 - Assurez-vous que le produit est hors tension lorsque vous branchez la fiche secteur dans la prise de courant.
- Utilisez des rallonges pour l'extérieur.
 - N'utilisez que des rallonges homologuées et marquées en conséquence pour une utilisation à l'extérieur.
 - N'utilisez les enrouleurs de câble que lorsqu'ils sont déroulés.
- Soyez toujours attentif.
 - Faites attention à ce que vous faites. Faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez. N'utilisez pas le produit si vous n'êtes pas concentré.
- Vérifiez le produit pour déceler des dommages éventuels.
 - Avant de continuer à utiliser le produit, les dispositifs de protection ou les pièces légèrement endommagées doivent être soigneusement contrôlés pour s'assurer qu'ils fonctionnent parfaitement et conformément à leur destination.
 - Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas ou si des pièces sont endommagées. Toutes les pièces doivent être correctement montées et remplir toutes les conditions pour garantir le bon fonctionnement du produit.
 - Les protections et pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées conformément à leur destination par un atelier spécialisé agréé, sauf indication contraire indiquée dans le mode d'emploi.
 - Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par un atelier de service après-vente.
- N'utilisez pas de cordons d'alimentation défectueux ou endommagés.
- N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur ne peut pas être activé ou désactivé.
- Faites réparer le produit par un électricien spécialisé.
 - Ce produit est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien spécialisé et en utilisant des pièces de rechange d'origine. Sinon, des accidents peuvent se produire.
- Attention !
 - Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et les équipements auxiliaires indiqués dans le mode d'emploi ou recommandés ou indiqués par le fabricant. L'utilisation d'outils d'intervention ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue peut vous exposer à un risque de blessure personnelle.
- Bruit
 - Portez une protection auditive lorsque vous utilisez le produit.
- Remplacement du cordon d'alimentation
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un électricien spécialisé afin d'éviter tout danger. Il y a un risque de décharge électrique !
- Gonflage des pneus
 - Contrôlez la pression des pneus immédiatement après le gonflage à l'aide d'un manomètre approprié, par exemple dans une station-service.
- Compresseurs mobiles sur route en service sur les chantiers

- Assurez-vous que tous les tuyaux et raccords sont adaptés à la pression de travail maximale autorisée du produit.
- Lieu d'installation
 - Placez le produit uniquement sur une surface plane.
- Il est recommandé d'équiper les tuyaux d'alimentation d'un câble de sécurité (par exemple un câble métallique) lorsque la pression est supérieure à 7 bars.
- Il est interdit de faire démarrer le moteur à des températures inférieures à 0 °C.
- Évitez de soumettre le système de conduites à de fortes contraintes en utilisant des raccords de tuyaux flexibles afin d'éviter les coudes.
- Utilisez un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement est inférieur ou égal à 30 mA. L'emploi d'un disjoncteur différentiel diminue le risque d'électrocution.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que les données figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données du réseau.
- L'installation du produit doit se faire à proximité de l'utilisateur (outil pneumatique).
- Évitez les longues conduites d'air et les longs câbles d'alimentation (rallonges).
- Assurez-vous que l'air d'aspiration est sec et exempt de poussière.
- Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux appropriés (bien aérés, température ambiante de +5 °C à +40 °C). Le local ne doit pas contenir de poussières, d'acides, de vapeurs, de gaz explosifs ou de gaz inflammables.
- Le produit est adapté à un usage dans des locaux secs. L'utilisation du produit n'est pas autorisée dans

les zones où l'on travaille avec des projections d'eau.

- Le produit ne doit être utilisé à l'extérieur que pendant une courte période, dans des conditions ambiantes sèches.

● Consignes de sécurité supplémentaires

Respectez les modes d'emploi correspondants des outils pneumatiques/accessoires pneumatiques respectifs !

Les indications générales suivantes doivent également être respectées.

Consignes de sécurité pour travailler avec de l'air comprimé et des pistolets de soufflage

- Veillez à vous tenir à une distance suffisante du produit, au moins 2,50 m, et éloignez les outils pneumatiques/les accessoires pneumatiques du produit pendant le fonctionnement.
- La pompe du compresseur et les conduites peuvent devenir très chaudes pendant le fonctionnement. Tout contact avec ces pièces entraîne des brûlures.
- L'air aspiré par le produit doit être exempt d'impuretés susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion dans la pompe du compresseur.
- Lors du débranchement du raccord du tuyau, tenez la pièce d'accouplement du tuyau avec la main. Vous éviterez ainsi les blessures dues au rebond du tuyau.
- Portez des lunettes de protection et un masque respiratoire lorsque vous travaillez avec un pistolet à air comprimé. Les poussières sont nocives pour la santé ! Les corps étrangers et les pièces soufflées peuvent facilement provoquer des blessures.

- Ne soufflez sur personne avec le pistolet de soufflage et ne nettoyez pas les vêtements que vous portez sur vous. Il existe un risque de blessures !

Consignes de sécurité lors de l'utilisation d'outils de pulvérisation (par ex. appareil de pulvérisation de peinture)

- Lors du remplissage, tenez l'outil de pulvérisation éloigné du produit afin qu'aucun liquide n'entre en contact avec le produit.
- Ne vaporisez jamais avec l'outil de pulvérisation (par exemple, un appareil de pulvérisation de peinture) en direction du produit. L'humidité peut entraîner des risques électriques !
- N'utilisez pas de vernis ou de solvants dont le point d'éclair est inférieur à +55 °C. Il y a un risque d'explosion !
- Ne chauffez pas les vernis et les solvants. Il y a un risque d'explosion !
- Portez des appareils filtrants (masques faciaux) si vous utilisez des liquides nocifs pour la santé. Respectez également les indications fournies par les fabricants de ces liquides concernant les mesures de protection.
- Les indications et les marquages de la réglementation sur les substances dangereuses apposés sur les suremballages des matériaux transformés doivent être respectés. Le cas échéant, des mesures de protection supplémentaires doivent être prises, notamment le port de vêtements et de masques appropriés.
- Il est interdit de fumer pendant la pulvérisation et dans le local de travail. Il y a un risque d'explosion ! Les vapeurs de peinture sont facilement inflammables.
- Ne positionnez pas et n'utilisez pas le produit à proximité de foyers, de lumières ouvertes ou de machines produisant des étincelles.

- Ne stockez pas et ne consommez pas de nourriture ou de boissons dans l'espace de travail. Les vapeurs de peinture sont nocives pour la santé.
- L'espace de travail doit dépasser 30 m³ et un renouvellement d'air suffisant doit être assuré lors de la pulvérisation et du séchage.
- Ne pulvérisez pas contre le vent. Respectez les dispositions des autorités de police locales lorsque vous pulvérisez des produits inflammables ou dangereux.
- Ne pas utiliser de produits tels que le white spirit, l'alcool butylique et le chlorure de méthylène en combinaison avec le tuyau de pression en PVC. Ces fluides détruisent le tuyau de pression.
- L'espace de travail doit être séparé du produit, de sorte qu'il ne puisse pas entrer en contact direct avec le fluide de travail.

Utilisation de réservoirs sous pression

- Toute personne qui utilise un réservoir sous pression doit le maintenir en bon état, le faire fonctionner correctement, le surveiller, effectuer sans délai les travaux d'entretien et de réparation nécessaires et prendre les mesures de sécurité exigées par les circonstances.
- L'autorité de surveillance peut, au cas par cas, ordonner les mesures de contrôle nécessaires.
- Ne pas utiliser de réservoir sous pression s'il présente des défauts susceptibles de mettre en danger les employés ou des tiers.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le réservoir sous pression ne présente pas de rouille ni de dommages. Ne pas utiliser le produit avec un réservoir sous pression endommagé ou rouillé. Si vous constatez des dommages, adressez-vous à un point de service après-vente.

● Risques résiduels

Même si le produit est utilisé correctement, il subsiste toujours un certain risque résiduel qui ne peut être exclu. Les dangers potentiels suivants peuvent être déduits de la nature et de la conception du produit :

- Mise en service accidentelle du produit
- Lésions auditives en l'absence du port des protections auditives prescrites
- Les particules de saleté, la poussière, etc. peuvent pénétrer dans les yeux ou le visage malgré le port de lunettes de protection.
- Inhalation de particules en suspension dans l'air

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Ce produit génère un champ électromagnétique lors du fonctionnement. Dans certaines circonstances, le champ peut influencer des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.

● Avant la première utilisation

● Déballage du produit

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un

défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Montage

⚠ ATTENTION !

- ▶ Veillez toujours à ce que le produit soit entièrement monté avant de le mettre en service.

- Pour le montage, vous avez besoin des outils suivants (non inclus) :
 - Clé à six pans (6 mm)
 - Tournevis cruciforme

● Monter les roues

(Fig. C)

- Montez les roues [5] sur l'étrier situé sur la partie inférieure du réservoir sous pression [8].
- Fixez chaque roue avec une vis [5a] et une rondelle plate [5b].
- Serrez les vis [5a] à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni).
- Placer les caches [5c] sur les têtes de vis.

● Montage du pied

(Fig. D)

- Insérez le pied [7] dans le dispositif de réception situé sur la partie inférieure du réservoir sous pression [8].

● Monter le filtre à air

(Fig. E, F)

1. Retirez le couvercle de transport [14].
2. Vissez le filtre à air [4] sur le produit.
3. Introduisez le tuyau [4d] dans l'ouverture du filtre à air [4].

● Monter la poignée de transport

(Fig. G)

1. Insérer la poignée de transport **[1]** dans le dispositif de réception sur le côté du réservoir sous pression **[8]**.
2. Fixer la poignée de transport **[1]** à l'aide de deux vis à six pans creux (M8x25) **[1a]**. Serrez les vis à six pans creux à l'aide d'une clé hexagonale (6 mm, non fournie).

● Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ L'isolation des cordons d'alimentation électriques est souvent endommagée. Les causes peuvent être les suivantes :
 - Points de pression lorsque les cordons d'alimentation passent par des fenêtres ou des fentes de porte
 - Points de pliage dus à une fixation ou un guidage incorrect du cordon d'alimentation
 - Interfaces par passage sur le cordon d'alimentation
 - Dégâts d'isolation dus à l'arrachement de la prise murale
 - Fissures dues au vieillissement de l'isolation
- Il ne faut pas utiliser de tels cordons d'alimentation défectueux qui présentent un danger de mort en raison de l'isolation endommagée.

REMARQUE

- ▶ En cas de surcharge du moteur, celui-ci s'arrête automatiquement. Après un temps de refroidissement (variable dans le temps), le moteur peut être remis en marche.

REMARQUE

- ▶ Les longs câbles d'alimentation, les rallonges, les tambours de câbles, etc. provoquent une chute de tension et sont susceptibles d'entraver le démarrage du moteur.
- ▶ Le démarrage du moteur est menacé par des températures basses, inférieures à +5 °C, en raison d'un fonctionnement difficile.
- ▶ Les rallonges jusqu'à 25 m de long doivent présenter une section de 1,5 mm².

- ☐ Branchez la fiche secteur sur une prise de courant compatible.

● Fonctionnement

● Activer/désactiver

- ☐ **Allumer** : Poussez l'interrupteur marche/arrêt **[3]** vers le haut.
- ☐ **Éteindre** : Poussez l'interrupteur marche/arrêt **[3]** vers le bas.

● Régler la pression

- ☐ Réglez la pression souhaitée sur le manomètre **[11]** à l'aide du régulateur de pression **[13]**.
- ☐ La pression actuelle de la chaudière est affichée sur le manomètre **[12]**.

● Réglage du pressostat

- Le pressostat **[2]** est réglé en usine :
 - Pression de démarrage : env. 5,5 bar
 - Pression d'arrêt : env. 8 bar

● Monter le tuyau/l'outil pneumatique

1. Raccordez l'embout mâle de votre tuyau d'air comprimé (non fourni) au raccord rapide **[10]**.
2. Branchez votre outil pneumatique (non fourni) sur le raccord rapide de votre tuyau d'air comprimé.

● Disjoncteur thermique

- Un disjoncteur thermique est intégré au produit.
 - Si le disjoncteur thermique se déclenche, procédez comme suit :
1. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
 2. Attendez env. 2–3 minutes.
 3. Rebranchez la fiche secteur à la prise de courant.
 4. Si le produit ne démarre pas, répétez la procédure.
 5. Si le produit ne redémarre pas, éteignez-le à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt [3], puis rallumez-le.
 6. Si vous avez suivi toutes les étapes ci-dessus et que le produit ne fonctionne toujours pas, contactez notre centre de service après-vente (voir « Service après-vente »).

● Nettoyage, entretien et rangement

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessure par choc électrique !

- ▶ Avant d'effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien : Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

⚠ PRUDENCE ! Risque de brûlures !

- ▶ Avant d'effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien : Attendez jusqu'à ce que le produit soit entièrement refroidi.

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !

- ▶ Avant d'effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien : Dépressurisez le produit (voir « Évacuer la surpression »).

● Nettoyage

- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants agressifs ; ils pourraient endommager les parties en plastique du produit.
- Veillez à ce que de l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.
- Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau, des solvants ou autres.
- Avant le nettoyage : Séparez le tuyau et les outils de pulvérisation du produit.
- Maintenez le produit aussi exempt de poussière et de saleté que possible. Frottez le produit avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nettoyez le produit après chaque utilisation.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon humide et un savon noir.

● Évacuer la surpression

1. Éteignez le produit.
2. Utilisez l'air comprimé encore présent dans le réservoir sous pression [8], par exemple avec un outil pneumatique fonctionnant à vide ou avec un pistolet de soufflage.

● Entretien des réservoirs sous pression

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- ▶ Ne pas utiliser le produit avec un réservoir sous pression endommagé ou rouillé [8]. Si vous constatez des dommages, contactez notre centre de service après-vente (voir « Service après-vente »).
- Avant chaque utilisation : Vérifiez que le réservoir sous pression [8] ne présente pas de rouille ni de dommages.

- Après chaque utilisation : Évacuez l'eau de condensation en ouvrant le bouchon de vidange [6] afin de garantir une longue durée de vie du réservoir sous pression [8].
- 1. Évacuez la pression de la chaudière (voir « Évacuer la surpression »).
- 2. Ouvrir le bouchon de vidange [6] en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (sens de vision du dessous du produit vers le bouchon).
- 3. Pour que l'eau de condensation s'écoule complètement du réservoir sous pression [8], inclinez légèrement le réservoir sous pression sur le côté de sorte que le bouchon de vidange [6] soit le point le plus bas.
- 4. Refermez le bouchon de vidange [6] en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

● Soupape de sécurité

(Fig. H)

- La soupape de sécurité [9] est réglée sur la pression maximale admissible du réservoir sous pression [8]. Ne réglez pas la soupape de sécurité. Ne retirez pas la sécurité de connexion [9b] de l'écrou de décharge [9a].
- Actionnez la soupape de sécurité [9] toutes les 30 heures de fonctionnement ou au moins 3 fois par an, afin qu'elle fonctionne correctement en cas de besoin. Pour ce faire, procédez comme suit :
- 1. Tournez l'écrou de décharge perforé [9a] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.
- 2. Ouvrir la sortie de la soupape de sécurité [9] : Tirez manuellement la tringle de la soupape vers l'extérieur via l'écrou de décharge perforé [9a]. La soupape de sécurité laisse échapper de l'air de manière audible.

- 3. Tournez l'écrou de décharge [9a] dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer.

● Nettoyer le filtre à air

REMARQUE

- Le filtre à air [4] empêche l'aspiration de la poussière et de la saleté.
- Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air [4] au moins toutes les 300 heures de fonctionnement.
- Un filtre à air colmaté [4] réduit considérablement les performances.

(Fig. I, J)

- 1. Retirer le filtre à air [4] : Tournez le filtre à air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2. Ouvrez et retirez le couvercle du filtre [4c].
- 3. Retirez l'élément filtrant [4b].
- 4. Tapotez délicatement l'élément filtrant [4b], le couvercle du filtre [4c] et le boîtier du filtre [4a].
- 5. Soufflez l'élément filtrant [4b], le couvercle du filtre [4c] et le boîtier du filtre [4a] avec de l'air comprimé (env. 3 bars).
- 6. Remontez le filtre à air [4] dans l'ordre inverse et installez-le.

● Rangement

- Avant le rangement :
 - Débranchez la fiche secteur.
 - Purgez le produit et tout outil pneumatique raccordé.
- Stockez le produit de manière à ce qu'il ne puisse pas être mis en service par des personnes non autorisées.
- Rangez le produit dans un endroit sec.
- Rangez le produit en position verticale, pas incliné.

● Transport

- Utilisez la poignée de transport [1] pour déplacer le produit.
- Lorsque vous soulevez le produit, tenez compte de son poids (voir « Données techniques »).
- En cas de transport du produit dans des véhicules automobiles : Veillez à ce que le chargement soit bien arrimé.

● Pièces de rechange/ accessoires

- Les clients peuvent obtenir des pièces de rechange et des accessoires compatibles via mail ou via notre service d'assistance téléphonique (voir « Service après-vente »).

- Tenez le numéro d'article (IAN 481648_2410) prêt pour votre commande.

Pièce de rechange	Numéro de commande
Filtre à air [4]	99948164802
Couvercle de transport [14]	99948164803
Set : ■ Roue [5] ■ Vis [5a] ■ Rondelle plate [5b] ■ Cache [5c]	99948164804
Pied [7]	99948164805

● Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne démarre pas.	La tension réseau n'est pas disponible.	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche secteur, le fusible et la prise de courant.
	La tension réseau est trop faible.	Veillez à ce que la rallonge ne soit pas coincée ou pliée. Utilisez une rallonge avec une section de conducteur suffisante.
	Température extérieure trop basse.	Ne faites pas fonctionner le produit à une température extérieure inférieure à +5 °C.
	Le moteur a surchauffé.	Laissez le moteur refroidir. Le cas échéant, éliminez la cause de la surchauffe.
Le produit démarre, mais il n'y a pas de pression.	La soupape de sécurité [9] n'est pas étanche.	Adressez-vous à un centre de service après-vente agréé. Ne confiez les réparations qu'à un personnel formé.
	Les joints sont endommagés.	
	Le bouchon de vidange [6] pour l'eau de condensation n'est pas étanche.	Serrez le bouchon de vidange [6] à la main. Vérifiez le joint du bouchon de vidange. Remplacez le joint si nécessaire.

Problème	Cause possible	Solution
Le produit démarre, la pression s'affiche sur le manomètre ¹² , mais l'outil connecté ne fonctionne pas.	Les raccords des tuyaux ne sont pas étanches.	Vérifiez le tuyau d'air comprimé et l'outil pneumatique et remplacez ces composants si nécessaire.
	Le raccord rapide ¹⁰ n'est pas étanche.	Adressez-vous à un centre de service après-vente agréé. Ne confiez les réparations qu'à un personnel formé.
	La pression réglée sur le régulateur de pression ¹³ est trop faible.	Augmentez la pression réglée à l'aide du régulateur de pression ¹³ (voir « Régler la pression »).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217–16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise

à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous

le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 481648_2410) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description

écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 481648_2410 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Déclaration UE de conformité

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° 481648_2410)
--

IAN : 481648_2410
Identification du produit : "Parkside" Compresseur silencieux
Numéro de modèle : HG12899

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/UE
Directive 2000/14/CE
Directive 2005/88/CE
Directive 2014/68/UE
Directive 2014/29/UE
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 1012-1:2010
Directive 2014/30/UE
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 61000-6-3:2021
IEC 61000-3-2:2018
IEC 61000-3-3:2013

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Procédure d'évaluation de la conformité / nom et adresse de l'organisme notifié, le cas échéant :

Directive 2000/14/CE Annexe VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Mesure du niveau de puissance acoustique sur un équipement représentatif de ce type : 80.8 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti pour cet équipement : 83 dB(A)

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	3/25/2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. T. Maier
Lieu	Date	Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

FR



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	26
Inleiding	Pagina	27
Beoogd gebruik	Pagina	27
Leveringsomvang	Pagina	27
Onderdelenbeschrijving	Pagina	27
Technische gegevens	Pagina	28
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	29
Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten	Pagina	29
Veilig werken	Pagina	32
Aanvullende veiligheidsaanwijzingen	Pagina	34
Overige risico's	Pagina	35
Voor het eerste gebruik	Pagina	36
Product uitpakken	Pagina	36
Montage	Pagina	36
Wielen monteren	Pagina	36
Voetstandaard monteren	Pagina	36
Luchtfilter monteren	Pagina	36
Transportgeep monteren	Pagina	36
Elektrische aansluiting	Pagina	37
Bediening	Pagina	37
In-/uitschakelen	Pagina	37
Druk instellen	Pagina	37
Instelling drukschakelaar	Pagina	37
Perslucht slang/het gereedschap aanbrengen	Pagina	37
Thermische stroomonderbreker	Pagina	37
Schoonmaken, onderhoud en opslag	Pagina	38
Schoonmaken	Pagina	38
Overdruk afdrukken	Pagina	38
Onderhoud uitvoeren aan het drukvat	Pagina	38
Veiligheidsventiel	Pagina	38
Luchtfilter schoonmaken	Pagina	39
Opbergen	Pagina	39
Transport	Pagina	39
Reserveonderdelen/accessoires	Pagina	39
Probleemoplossing	Pagina	40
Afvoer	Pagina	40
Garantie	Pagina	41
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	41
Service	Pagina	42
EU-Conformiteitsverklaring	Pagina	43

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing.		Draag ademhalingsbescherming!
	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding “Gevaar” duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Draag oogbescherming!
			Draag gehoorbescherming!
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding “Waarschuwing” betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Opgelet, heet oppervlak!
			Gevaar – Kans op elektrische schokken!
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding “Voorzichtig” duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Waarschuwing – het product beschikt over een automatische startcontrole. Houd andere personen uit de buurt van het werkbereik van het product!
			Stel het product niet bloot aan regen. Het product mag uitsluitend onder droge omgevingsomstandigheden opgesteld, bewaard en gebruikt worden.
	OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)		Geluidsvermogensniveau in dB
	Wisselstroom/-spanning		Geluidsdruk niveau in dB
	Aan-/uitschakelaar		Drukregelaar
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Veiligheidsaankwijzingen Aankwijzingen voor het gebruik

SILENT-COMPRESSOR

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Het product wordt gebruikt voor het genereren van perslucht voor gereedschappen die met perslucht werken en die kunnen worden gebruikt met een luchtvolume van maximaal ca. 149 l/min (bijv. bandenvuller, blaaspistool en verfspuit).
- Vanwege de beperkte luchtstroom is het niet mogelijk om gereedschappen met een zeer hoog luchtverbruik te bedienen (bijv. schuurmachines, staafschuurmachines en slagmoersleutels).
- Gebruik het product alleen in droge en goed geventileerde binnenruimtes.
- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Dit product is niet bestemd voor commercieel of industrieel gebruik.
- Gebruik het product uitsluitend zoals is beschreven en voor de aangegeven toepassingen.
- Andere toepassingen of wijzigingen aan het product zijn niet volgens de voorschriften, waardoor gevaar voor ernstige ongevallen kan ontstaan.
- De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is

ontstaan door ander gebruik dan het beoogde.

- De exploitant of gebruiker van het product is verantwoordelijk voor ongevallen of persoonlijk letsel en/of materiële schade van derden of hun eigendommen.

● Leveringsomvang

GEVAAR!

- Zowel het product als het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Silent-compressor
- 1 Luchtfilter
- 1 Transportgreep
- 2 Inbusbouten (M8×25)
- 1 Voetstandaard
- 2 Wielen
- 2 Schroeven
- 2 Onderlegingen
- 2 Afdekkappen
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de bladzijden met de afbeeldingen uit en maak uzelf daarna vertrouwd met alle functionaliteit van het product.

(Afb. A)

-  Transportgreep
-  Inbusbouten (M8×25)
-  Drukschakelaar
-  Aan/Uit-schakelaar
-  Luchtfilter
-  Wiel

- 6 Aftapplug (voor condenswater)
- 7 Voetstandaard
- 8 Drukvat
- 9 Veiligheidsventiel
- 10 Snelkoppeling (geregelde perslucht)
- 11 Manometer (ingestelde druk)
- 12 Manometer (keteldruk)

(Afb. B)

- 13 Drukregelaar

(Afb. C)

- 5a Schroef
- 5b Onderlegging
- 5c Afdekkap

(Afb. E)

- 14 Transportdeksel

(Afb. F, I, J)

- 4a Filterhuis
- 4b Filterelement
- 4c Filterdeksel
- 4d Slang

(Afb. H)

- 9a Aftapmoer
- 9b Verbindingsvergrendeling

● Technische gegevens

Silent-compressor	PSKO 248 B1
Modelnummer	
VDE-stekker:	HG12899
BS-stekker:	HG12899-BS
Nominale voedingsspanning:	230–240 V~, 50 Hz
Nominaal vermogensverbruik:	1100 W
Bedrijfsmodus:	S1
Compressortoerental:	2850 min ⁻¹
Volume drukvat:	ca. 24 l
Werkdruk:	ca. 8 bar

Theoretische zuigkracht:	ca. 213 l/min
Effectieve doseerhoeveelheid	
bij 7 bar:	ca. 85 l/min
bij 4 bar:	ca. 117 l/min
bij 1 bar:	ca. 149 l/min
IP-beschermingsklasse:	IP30
Gewicht:	ca. 19,3 kg
Max. installatiehoogte (boven normale nul):	1000 m

Geluidsemisiewaarden

De meetwaarden zijn gemeten conform EN ISO 3744:2010.

Geluidsdrukkniveau L_{pA} :	71,9 dB
Geluidsdrukkniveau L_{pAm} op 3 m:	62,8 dB
Onzekerheid K_{pA} :	3 dB
Geluidsvermogensniveau L_{WA} :	80,8 dB
Onzekerheid K_{WA} :	2,2 dB

⚠ WAARSCHUWING!



Draag gehoorbescherming!

⚠ WAARSCHUWING!

- De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat van de aangegeven waarden afwijken afhankelijk van de manier waarop het elektrische apparaat gebruikt wordt, in het bijzonder van welk soort werkstuk bewerkt wordt.

WAARSCHUWING!

- ▶ Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bedienaar vast te leggen, die zijn gebaseerd op de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle aspecten van de gebruikscyclus, bijvoorbeeld de tijd waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd waarin het wel is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemissiewaarde zijn met een genormeerde testmethode gemeten en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.
- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemissiewaarde kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de belasting worden gebruikt.



Veiligheidsaanwijzingen

- **Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten**

WAARSCHUWING!

- ▶ **Lees alle veiligheidsaanwijzingen, tips, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrische apparaat zijn meegeleverd.** Het zich niet houden aan de veiligheids- en andere aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip “elektrisch apparaat” heeft betrekking op aan het elektriciteitsnet aangesloten elektrische apparaten (met aansluitsnoer) of op door een accu gevoede elektrische apparaten (zonder aansluitsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- 1) **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Slecht georganiseerde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.
- 2) **Werk met het elektrische apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische apparaten veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- 3) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt als het elektrische apparaat wordt gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- 1) **De netstekker van het elektrische apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met geaarde elektrische apparaten.** Ongewijzigde netstekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- 2) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingsapparatuur, fornuizen en koelkasten.** Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geaard.
- 3) **Houd elektrische apparaten uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- 4) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor een ander doel, zoals het dragen of ophangen van het elektrische apparaat, of om de netstekker uit de stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe voorwerpen of zich bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verward aansluitsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- 5) **Als u met een elektrische apparaat buiten werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een voor werk buitenshuis geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.
- 6) **Als het gebruik van het elektrische apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- 1) **Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt. Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch apparaat kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- 2) **Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische apparaat, vermindert het risico op letsel.
- 3) **Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu of het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische apparaat uw vinger op de schakelaar hebt of het apparaat op de stroomvoorziening aansluit terwijl het al is ingeschakeld, dan kan dit ongevallen veroorzaken.
- 4) **Verwijder inzetgereedschap of schroefsleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt.** Gereedschappen of sleutels die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevinden, kunnen letsel veroorzaken.
- 5) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.

- 6) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- 7) **Als stofzuig- en opvangvoorzieningen voor stof kunnen worden aangebracht, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Gebruik van een stofzuiging kan gevaar door stof verminderen.
- 8) **Laat u niet in slaap sussen door een onterecht gevoel van veiligheid en veronachtzaam nooit de veiligheidsregels voor elektrische apparaten, ook niet wanneer u vertrouwd bent met het elektrische apparaat doordat u er vaak mee werkt.** Achteloos te werk gaan kan binnen een fractie van een seconde leiden tot zware verwondingen.

Gebruik en behandeling van het elektrische apparaat

- 1) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische apparaat.** Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- 2) **Gebruik een elektrisch apparaat nooit als de aan/uit-schakelaar ervan defect is.** Een elektrisch apparaat dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- 3) **Trek de netstekker uit het stopcontact en/of verwijder de uitneembare accu, voordat u het apparaat instelt, inzetgereedschap wisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen

- voorkomen dat het elektrische apparaat onbedoeld wordt gestart.
- 4) **Berg niet-gebruikte elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische apparaat niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- 5) **Onderhoud elektrische apparaten zorgvuldig. Controleer of bewegende delen correct werken en niet klemmen en of er geen onderdelen zijn gebroken of zodanig zijn beschadigd dat ze de werking van het elektrische apparaat nadelig beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het elektrische apparaat repareren.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- 6) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen als de snijvlakken scherp zijn.
- 7) **Gebruik elektrische apparaten, accessoires, inzetgereedschap, etc. zoals in deze aanwijzingen is aangegeven. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de werkzaamheden die moeten worden verricht.** Gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de bestemde doeleinden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- 8) **Zorg ervoor dat de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij blijven.** Gladde grepen maken veilige bediening en controle van het elektrische apparaat in onvoorziene omstandigheden onmogelijk.

Service

- 1) **Laat uw elektrische apparaat alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische apparaat gewaarborgd.

● Veilig werken

VOORZICHTIG!

- ▶ De volgende essentiële veiligheidsmaatregelen moeten bij het gebruik van dit product in acht worden genomen om de gebruiker tegen stroomschokken, letsel en brandrisico te beschermen. Lees en volg deze aanwijzingen voordat u het product gebruikt.
- Houd de werkplek in orde.
 - Onregelmatigheden op het werk kunnen ongelukken tot gevolg hebben.
- Houd rekening met omgevingsinvloeden.
 - Stel het product niet bloot aan regen.
 - Gebruik het product niet in een vochtige of natte omgeving. Er bestaat risico voor een elektrische schok!
 - Zorg voor goede ventilatie van de werkplek.
 - Gebruik het product niet op plaatsen waar een brand- of explosierisico bestaat.
- Bescherm uzelf tegen elektrische stoomstoten.
 - Let op dat uw lichaam geen contact maakt met geaarde onderdelen (bijv. buizen, radiatoren, elektrische kookplaten, koelapparaten).
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
 - Laat andere personen nooit het product of het aansluitsnoer aanraken. Let op dat kinderen buiten de werkzone verblijven.
- Berg ongebruikte elektrische apparaten goed op.
 - Ongebruikte elektrische apparaten moeten op een droge, hooggelegen of afgesloten locatie, buiten het bereik van kinderen, worden bewaard.
- Overbelast het product niet.
 - Het product werkt beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- Draag geschikte kleding.
 - Draag geen wijde kleding of sieraden, die door bewegende delen kunnen worden vastgegrepen.
 - Bij werkzaamheden in de open lucht worden rubber handschoenen en slipvastе schoenen aanbevolen.
 - Draag een haarnet als u lang haar heeft.
- Gebruik het aansluitsnoer niet voor doeleinden, waarvoor het niet is bedoeld.
 - Gebruik het aansluitsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het aansluitsnoer tegen hitte, olie en scherpe kanten.
- Onderhoud het product zorgvuldig.
 - Houd het product schoon om goed en veilig te kunnen werken.
 - Volg de onderhoudsvoorschriften.
 - Controleer regelmatig het aansluitsnoer van het product en laat dit bij beschadiging door een erkende vakman vervangen.
 - Controleer de verlengsnoeren regelmatig en vervang deze indien deze beschadigd zijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
 - Als het product niet wordt gebruikt, voor het onderhoud en bij het vervangen van gereedschappen
- Vermijd onbedoeld starten.
 - Controleer of het product bij het insteken van de stekker in het stopcontact is uitgeschakeld.

- Gebruik een verlengsnoer voor buiten.
 - Gebruik alleen toegestane en overeenkomstig gemarkeerde verlengsnoeren voor het gebruik in de open lucht.
 - Gebruik kabeltrommels alleen in uitgerolde toestand.
- Wees altijd alert.
 - Let altijd op wat u doet. Gebruik uw gezond verstand tijdens de werkzaamheden. Gebruik het product niet als u niet geconcentreerd bent.
- Controleer het product op eventuele schade.
 - Voor verder gebruik van het product moeten veiligheidsinrichtingen of licht beschadigde onderdelen zorgvuldig op hun correcte en doelmatige werking worden gecontroleerd.
 - Controleer of de bewegende onderdelen probleemloos functioneren en niet vastklemmen of onderdelen beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten correct gemonteerd zijn en aan alle voorwaarden voldoen, om de goede werking van het product te garanderen.
 - Beschadigde veiligheidsinrichtingen en onderdelen moeten volgens de voorschriften door een erkende vakwerkplaats worden gerepareerd of vervangen, tenzij in de gebruiksaanwijzing anders is aangegeven.
 - Beschadigde schakelaars moeten bij een servicewerkplaats worden vervangen.
 - Gebruik geen defecte of beschadigde aansluitsnoeren.
 - Gebruik geen elektrisch apparaat waarbij de schakelaar niet kan worden in- of uitgeschakeld.
- Laat het product door een elektricien repareren.
 - Dit product voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen uitsluitend door een elektricien met gebruik van originele reserveonderdelen worden uitgevoerd. Anders kunnen er ongelukken gebeuren.
- Opgelet!
 - Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend accessoires en apparatuur die in de gebruiksaanwijzing zijn vermeld of die door de fabrikant zijn aanbevolen of gespecificeerd. Gebruik van ander dan in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus aanbevolen inzetgereedschap of andere accessoires kan voor u risico voor letsel inhouden.
- Lawaai
 - Draag gehoorbescherming bij gebruik van het product.
- Vervanging van het aansluitsnoer
 - Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant of een elektricien worden vervangen om gevaren te vermijden. Er bestaat risico voor een elektrische schok!
- Vullen van banden
 - Controleer de bandenspanning onmiddellijk na het vullen met een geschikte manometer, bijvoorbeeld bij een tankstation.
- Wegverrijdbare compressoren in gebruik op de bouwplaats
 - Let op dat alle slangen en armaturen geschikt zijn voor de maximaal toelaatbare bedrijfsdruk van het product.
- Opstellen
 - Plaats het product uitsluitend op een horizontaal oppervlak.
- Het wordt aanbevolen om toevoerslangen te voorzien van een veiligheidskabel (bijv. een staalkabel) bij een druk van meer dan 7 bar.

- Bij temperaturen onder 0 °C is het starten van de motor verboden.
- Vermijd zware belastingen op het leidingstelsel door flexibele slangaansluitingen te gebruiken om knikken te voorkomen.
- Gebruik een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA of minder. Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.
- Controleer voordat u het product aansluit of de gegevens op het typeplaatje overeenkomen met de netwerkgegevens.
- Het product moet in de buurt van de gebruiker worden geïnstalleerd (persluchtgereedschap).
- Voorkom lange luchtleidingen en lange toevoerleidingen (verlengsnoeren).
- Zorg ervoor dat de aanzuiglucht droog en stofvrij is.
- Het product mag alleen in daarvoor geschikte ruimtes (goed geventileerd, omgevingstemperatuur +5 °C tot +40 °C) gebruikt worden. Er mogen zich geen stof, zuren, dampen, explosieve of brandbare gassen in de ruimte bevinden.
- Het product is geschikt voor gebruik in droge ruimtes. Het gebruik van het product is niet toegestaan in gebieden waar met opspattend water wordt gewerkt.
- Het product mag alleen kortdurend, bij droge omgevingsvoorwaarden, buiten worden gebruikt.

● **Aanvullende veiligheidsaanwijzingen**

Volg de relevante gebruiksaanwijzingen voor de betreffende persluchtgereedschappen/hulpstukken op! De volgende algemene opmerkingen moeten eveneens in acht worden genomen.

Veiligheidsaanwijzingen voor het werken met perslucht en blaaspistolen

- Zorg ervoor dat er voldoende afstand tot het product is, ten minste 2,50 m, en houd de persluchtgereedschappen/hulpstukken uit de buurt van het product tijdens gebruik.
- De compressorpomp en leidingen kunnen tijdens bedrijf zeer heet worden. Het aanraken van deze onderdelen veroorzaakt brandwonden.
- De door het product aangezogen lucht moet vrij worden gehouden van mengsels die brand of explosie in de compressorpomp kunnen veroorzaken.
- Houd bij het losmaken van de slangkoppeling het koppelstuk van de slang met uw hand vast. Dit voorkomt letsel veroorzaakt door de slang die inrolt.
- Draag een veiligheidsbril en een gasmasker bij het werken met een persluchtpistool. Stof is schadelijk voor de gezondheid! Vreemde voorwerpen en weggeblazen onderdelen kunnen gemakkelijk letsel veroorzaken.
- Blaas met het blaaspistool niet naar mensen en maak geen kleding schoon die op het lichaam wordt gedragen. Er bestaat gevaar voor letsel!

Veiligheidsaanwijzingen bij het gebruik van sproeihulpstukken (bijv. spuitmachines)

- Houd het sproeihulpstuk tijdens het vullen uit de buurt van het product om te voorkomen dat vloeistof in contact komt met het product.
- Spuit nooit met het sproeihulpstuk (bijv. spuitmachine) in de richting van het product. Vocht kan leiden tot elektrische gevaren!
- Verwerk geen lakken of oplosmiddelen met een vlammpunt van minder dan +55 °C. er bestaat een risico op explosies!

- Verwarm verf en oplosmiddelen niet. Er bestaat een risico op explosies!
- Draag bij verwerking van schadelijke vloeistoffen filterapparatuur (gelaatsmaskers). Let ook op de informatie die door de fabrikanten van dergelijke vloeistoffen wordt verstrekt met betrekking tot beschermende maatregelen.
- De informatie en markeringen van de verordening inzake gevaarlijke stoffen die op de buitenverpakking van de verwerkte materialen zijn toegepast, moeten in acht worden genomen. In voorkomende gevallen worden aanvullende beschermende maatregelen genomen, met name het dragen van passende kleding en maskers.
- Rook niet tijdens het spuiten of in de werkomgeving. Er bestaat een risico op explosies! Verfdampen zijn gemakkelijk brandbaar.
- Plaats of gebruik het product niet in de buurt van open haarden, open lampen of vonkmachines.
- Bewaar of nuttig geen eten en drinken in de werkruimte. Verfdampen zijn schadelijk voor de gezondheid.
- De werkruimte moet groter zijn dan 30 m³ en tijdens het spuiten en drogen moet voldoende lucht worden uitgewisseld.
- Spuit niet tegen de wind in. Neem bij het spuiten van brandbare of gevaarlijke gespoten goederen de voorschriften van de plaatselijke politie in acht.
- Verwerk geen media zoals testbenzine, butylalcohol en methyleenchloride in combinatie met de PVC-drukslang. Deze media vernietigen de drukslang.
- Het werkgebied moet van het product worden gescheiden zodat het niet in direct contact kan komen met het werkmedium.

Gebruik van drukvaten

- Eenieder die een drukvat gebruikt, dient het in goede staat te houden, naar behoren te gebruiken, te bewaken, onmiddellijk de nodige onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uit te voeren en de nodige veiligheidsmaatregelen te nemen in overeenstemming met de omstandigheden.
- De toezichthoudende autoriteit kan in individuele gevallen de nodige toezichtmaatregelen gelasten.
- Een drukvat mag niet worden gebruikt als het gebreken vertoont die werknemers of derden in gevaar brengen.
- Controleer het drukvat vóór elke handeling op roest en beschadiging. Gebruik het product niet met een beschadigd of roestig drukvat. Als u schade vaststelt, neemt u contact op met de servicewerkplaats.

● Overige risico's

Zelfs als het product op de juiste manier wordt gebruikt, is er altijd een zeker restrisico dat niet kan worden uitgesloten. De aard en het ontwerp van het product kunnen de volgende potentiële gevaren opleveren:

- Onbedoeld inschakelen van het product
- Beschadiging van het gehoor, als de voorgeschreven gehoorbescherming niet wordt gedragen
- Vuildeeltjes, stof, etc. kunnen ondanks het dragen van een beschermbril in de ogen of het gezicht terechtkomen.
- Inadaming van opwervelende deeltjes

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Dit product genereert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, bevelen wij personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen alvorens het product te bedienen.

● **Voor het eerste gebruik**

● **Product uitpakken**

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● **Montage**

⚠ OPGELET!

- ▶ Zorg er altijd voor dat het product volledig in elkaar is gezet voordat u het in gebruik neemt.
- De volgende gereedschappen zijn vereist voor de installatie (niet meegeleverd):
 - Inbussleutel (6 mm)
 - Kruiskopschroevendraaier

● **Wielen monteren**

(Afb. C)

- ☐ Monteer de wielen **5** aan de beugel aan de onderzijde van het drukvat **8**.
- ☐ Bevestig de wielen met een schroef **5a** en een onderlegging **5b**.
- ☐ Draai de schroeven **5a** vast met een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).
- ☐ Plaats de afdekkappen **5c** op de aanzuigopening.

● **Voetstandaard monteren**

(Afb. D)

- ☐ Steek de voetstandaard **7** in de aansluiting aan de onderkant van het drukvat **8**.

● **Luchtfilter monteren**

(Afb. E, F)

1. Verwijder het transportdeksel **14**.
2. Schroef het luchtfilter **4** op het product vast.
3. Breng de slang **4d** in de opening van het luchtfilter **4** in.

● **Transportgreep monteren**

(Afb. G)

1. Steek de transportgreep **1** in de aansluiting aan de zijkant van het drukvat **8**.
2. Maak de transportgreep **1** vast met 2 inbusbouten (M8×25) **1a**. Draai de inbusbouten vast met een 6 mm inbussleutel (niet meegeleverd).

● Elektrische aansluiting

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Isolatieschade treedt vaak op bij elektrische aansluitsnoeren. Dit kan worden veroorzaakt door:
 - Drukpunten bij het aansluiten van het aansluitsnoer worden door ramen of openingen in deuren geleid
 - Knikken veroorzaakt door onjuiste bevestiging of ligging van de aansluitsnoer
 - Snijplekken doordat over het aansluitsnoer wordt gereden
 - Beschadiging van de isolatie door uit het stopcontact trekken
 - Scheuren door veroudering van de isolatie
- Dergelijke beschadigde aansluitsnoeren mogen niet worden gebruikt en zijn levensgevaarlijk vanwege beschadiging van de isolatie.

TIP

- ▶ Als de motor overbelast is, wordt deze automatisch uitgeschakeld. Na een afkoeltijd (verschillende tijden) kan de motor weer worden ingeschakeld.
 - ▶ Lange voedingskabels, verlengingen, kabeltrommels, etc. veroorzaken een spanningsval en kunnen de start van de motor verhinderen.
 - ▶ Bij temperaturen onder +5 °C wordt de motor bij het starten door het zwaar aanlopen in gevaar gebracht.
 - ▶ Verlengkabels met een lengte van maximaal 25 m moeten een doorsnede van 1,5 mm² hebben.
- Steek de stekker in een daarvoor geschikt stopcontact.

● Bediening

● In-/uitschakelen

- **Inschakelen:** Trek de aan/uit-schakelaar [3] naar boven.
- **Uitschakelen:** Duw de aan/uit-schakelaar [3] naar beneden.

● Druk instellen

- Gebruik de drukregelaar [13] om de gewenste druk in te stellen op de manometer [11].
- De huidige keteldruk wordt weergegeven op de manometer [12].

● Instelling drukschakelaar

- De drukschakelaar [2] is in de fabriek ingesteld:
 - Inschakeldruk: ca. 5,5 bar
 - Uitschakeldruk: ca. 8 bar

● Perslucht slang/het gereedschap aanbrengen

1. Sluit de aansluitnippel van de perslucht slang (niet meegeleverd) aan op de snelkoppeling [10].
2. Sluit het perslucht gereedschap (niet meegeleverd) aan op de snelkoppeling van de perslucht slang.

● Thermische stroomonderbreker

- In het product is een thermische stroomonderbreker ingebouwd.
- Als de thermische stroomonderbreker uitschakelt, gaat u als volgt te werk:
 1. Trek de stekker uit het stopcontact.
 2. Wacht ca. 2 tot 3 minuten.
 3. Steek de stekker weer in het stopcontact.
 4. Herhaal de procedure als het product niet opstart.
 5. Als het product niet opnieuw opstart, schakelt u het uit en weer in met de aan/uit-schakelaar [3].

6. Als u alle bovenstaande stappen hebt uitgevoerd en het product nog steeds niet werkt, neem dan contact op met ons Service Center (zie “Service”).

● **Schoonmaken, onderhoud en opslag**

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door elektrische schokken!

- ▶ Voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert: Trek de stekker uit het stopcontact.

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verbrandingen!

- ▶ Voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert: Wacht totdat het product volledig afgekoeld is.

⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel!

- ▶ Voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert: Laat de druk van het product af (zie “Overdruk afdrukken”).

● **Schoonmaken**

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de plastic onderdelen van het product beschadigen.
- Let op dat er geen water in het binnenste van het product terechtkomt.
- Maak het product niet schoon met water, oplosmiddelen en dergelijke.
- Voor het schoonmaken: Koppel de slang en het sproeigereedschap los van het product.
- Houd het product zo stof- en vuilvrij mogelijk. Wrijf het product in met een schone doek of blaas het uit met perslucht onder lage druk.
- Maak het product direct na elk gebruik schoon.

- Reinig het product regelmatig met een vochtige doek en een beetje groene zeep.

● **Overdruk afdrukken**

1. Schakel het product uit.
2. Gebruik de perslucht die nog aanwezig is in het drukvat [8], bijvoorbeeld met een persluchtgereedschap in stationaire modus of met een blaaspistool.

● **Onderhoud uitvoeren aan het drukvat**

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!

- ▶ Gebruik het product nooit met een beschadigd of verroest drukvat [8]. Als u schade opmerkt, neem dan contact op met ons Service Center (zie “Service”).

- Voor ieder gebruik: Controleer het drukvat [8] op roest en beschadiging.
 - Na ieder gebruik: Tap het condenswater af door de aftapplug [6] te openen voor een lange levensduur van het drukvat [8].
1. Laat de keteldruk af (zie “Overdruk afdrukken”).
 2. Open de aftapplug [6] door deze linksom te draaien (gezien vanaf de onderkant van het product bij de schroef).
 3. Om het condenswater volledig uit het drukvat [8] te laten lopen, kantelt u het drukvat iets opzij, zodat de aftapplug [6] het laagste punt is.
 4. Maak de aftapplug [6] los door met de klok mee te draaien.

● **Veiligheidsventiel**

(Afb. H)

- Het veiligheidsventiel [9] wordt ingesteld op de maximaal

toelaatbare druk van het drukvat [8].

Stel het veiligheidsventiel niet anders in. Verwijder de verbidingsvergrendeling [9b] niet van de aftapmoer [9a].

- Bedien het veiligheidsventiel [9] om de 30 bedrijfsuren of ten minste 3 keer per jaar om ervoor te zorgen dat deze naar behoren werkt wanneer dat nodig is. Ga daarvoor als volgt te werk:
- 1. Draai de geperforeerde aftapmoer [9a] linksom om deze te openen.
- 2. Open de uitlaat van het veiligheidsventiel [9]: Trek de ventielstang met de hand naar buiten over de geperforeerde aftapmoer [9a]. Het veiligheidsventiel laat de lucht hoorbaar af.
- 3. Draai de aftapmoer [9a] met de wijsers van de klok mee weer vast.

● Luchtfilter schoonmaken

TIP

- ▶ Het luchtfilter [4] voorkomt dat stof en vuil naar binnen worden gezogen.
- ▶ Het luchtfilter [4] moet ten minste om de 300 bedrijfsuren worden gereinigd.
- ▶ Een verstopt luchtfilter [4] vermindert de prestaties aanzienlijk.

(Afb. I, J)

- 1. Luchtfilter [4] verwijderen: Draai het luchtfilter tegen de klok in.
- 2. Open en verwijder het filterdeksel [4c].
- 3. Verwijder het filterelement [4b].
- 4. Tik voorzichtig het filterelement [4b], het filterdeksel [4c] en het filterhuis [4a] eruit.
- 5. Blaas het filterelement [4b], het filterdeksel [4c] en het filterhuis [4a] schoon met perslucht (ca. 3 bar).
- 6. Monteer en installeer het luchtfilter [4] in omgekeerde volgorde.

● Opbergen

- Voor de opslag:
 - Verwijder de stekker.
 - Ontlucht het product en aangesloten persluchtgereedschap.
- Berg het product zo op, dat het niet door onbevoegden in gebruik kan worden genomen.
- Berg het product op een droge, koele plaats op.
- Berg het product rechtopstaand op, niet gekanteld.

● Transport

- Gebruik de transportgreep [1] om het product te verplaatsen.
- Houd bij het optillen van het product rekening met het gewicht (zie “Technische gegevens”).
- Bij het vervoeren van het product in motorvoertuigen: Zorg voor een goed vastgezette lading.

● Reserveonderdelen/ accessoires

- Klanten kunnen compatibele reserveonderdelen en accessoires aanschaffen via e-mail of via onze service-hotline (zie “Service”).
- Houd het artikelnummer (IAN 481648_2410) bij de hand voor uw bestelling.

Reserveonderdeel	Bestelnummer
Luchtfilter [4]	99948164802
Transportdeksel [14]	99948164803
Set: ■ Wiel [5] ■ Schroef [5a] ■ Onderlegging [5b] ■ Afdekkap [5c]	99948164804
Voetstandaard [7]	99948164805

● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product start niet.	Er is geen netspanning aanwezig.	Controleer het aansluitsnoer, de stekker, zekering en stopcontact.
	Netspanning is te laag.	Let erop dat het verlengsnoer niet geknikt of ingeklemd is. Gebruik een verlengsnoer met een voldoende grote snoerdiameter.
	De buitentemperatuur is te laag.	Gebruik het product niet bij een temperatuur lager dan +5 °C.
	De motor is oververhit.	Laat de motor afkoelen. Los evt. de oorzaken van de oververhitting op.
Het product start, maar er wordt geen druk opgebouwd.	Het veiligheidsventiel 9 lekt.	Neem contact op met een geautoriseerde onderhoudswerkplaats. Laat reparaties alleen uitvoeren door vaklui.
	De afdichtingen zijn beschadigd.	
	De aftapplug voor condenswater 6 lekt.	Draai de aftapplug 6 met de hand vast. Controleer de afdichting op de aftapplug. Vervang de afdichting indien nodig.
Het product start, de druk wordt weergegeven op de manometer 12 , maar het aangesloten gereedschap werkt niet.	De slangaansluitingen lekken.	Controleer de perslucht slang en het perslucht gereedschap en vervang deze onderdelen indien nodig.
	De snelkoppeling 10 lekt.	Neem contact op met een geautoriseerde onderhoudswerkplaats. Laat reparaties alleen uitvoeren door vaklui.
	Op de drukregelaar 13 is een te lage druk ingesteld.	Verhoog de insteldruk met de drukregelaar 13 (zie "Druk instellen").

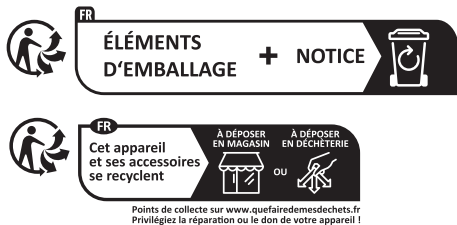
● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van

aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwijking in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 481648_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegegeelde service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 481648_2410 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EU-Conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 481648_2410)

IAN: 481648_2410
Productidentificatie: "Parkside" Silent-compressor
Modelnummer: HG12899

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2000/14/EG
Richtlijn 2005/88/EG
Richtlijn 2014/68/EU
Richtlijn 2014/29/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 1012-1:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 61000-6-3:2021
IEC 61000-3-2:2018
IEC 61000-3-3:2013

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Conformiteitsbeoordelingsprocedure / naam & adres van de aangemelde instantie waar nodig:

Richtlijn 2000/14/EG Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Gemeten geluidsvermogeniveau op een apparaat dat representatief is voor dit type: 80.8 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogeniveau voor dit apparaat: 83 dB(A)

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	3/25/2025	ppa. J. Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
Plaats	Datum	Procuratiehouder	Procuratiehouder

NL



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	45
Einleitung	Seite	46
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	46
Lieferumfang	Seite	46
Teilebeschreibung	Seite	46
Technische Daten	Seite	47
Sicherheitshinweise	Seite	48
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	48
Sicheres Arbeiten	Seite	51
Zusätzliche Sicherheitshinweise	Seite	53
Restrisiken	Seite	55
Vor der ersten Verwendung	Seite	55
Produkt auspacken	Seite	55
Montage	Seite	55
Räder montieren	Seite	55
Standfuß montieren	Seite	55
Luftfilter montieren	Seite	55
Transportgriff montieren	Seite	56
Elektrischer Anschluss	Seite	56
Bedienung	Seite	56
Ein-/ausschalten	Seite	56
Druck einstellen	Seite	56
Druckschaltereinstellung	Seite	56
Druckluftschlauch/-werkzeug montieren	Seite	56
Thermoschutzschalter	Seite	57
Reinigung, Wartung und Lagerung	Seite	57
Reinigung	Seite	57
Überdruck ablassen	Seite	57
Druckbehälter warten	Seite	57
Sicherheitsventil	Seite	58
Luftfilter reinigen	Seite	58
Lagerung	Seite	58
Transport	Seite	58
Ersatzteile/Zubehör	Seite	59
Fehlerbehebung	Seite	59
Entsorgung	Seite	60
Garantie	Seite	61
Abwicklung im Garantiefall	Seite	61
Service	Seite	62
EU-Konformitätserklärung	Seite	63

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Atemschutz tragen!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Augenschutz tragen!
			Gehörschutz tragen!
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Achtung, heiße Oberfläche!
			Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Warnung – das Produkt ist mit einer automatischen Startkontrolle ausgestattet. Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich des Produkts fern!
			Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus. Das Produkt darf nur in trockenen Umgebungsbedingungen aufgestellt, gelagert und betrieben werden.
	ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)		Schallleistungspegel in dB
	Wechselstrom/-spannung		Schalldruckpegel in dB
	Ein-/Ausschalter		Druckregler
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

SILENT-KOMPRESSOR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt dient zum Erzeugen von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge, welche mit einer Luftmenge bis ca. 149 l/min betrieben werden können (z. B. Reifenfüller, Ausblaspistole und Lackierpistole).
- Aufgrund der begrenzten Luftfördermenge ist es nicht möglich, Werkzeuge zu betreiben, welche einen sehr hohen Luftverbrauch aufweisen (z. B. Schwingschleifer, Stabschleifer und Schlagschrauber).
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen, gut belüfteten Innenräumen.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.
- Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Der Betreiber oder Benutzer des Produkts ist für Unfälle oder Personen- und/oder Sachschäden an Dritten oder deren Eigentum verantwortlich.

● Lieferumfang

⚠ GEFAHR!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Silent-Kompressor
- 1 Luftfilter
- 1 Transportgriff
- 2 Innensechskantschrauben (M8×25)
- 1 Standfuß
- 2 Räder
- 2 Schrauben
- 2 Unterlegscheiben
- 2 Abdeckkappen
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Transportgriff
- 1a Innensechskantschrauben (M8×25)
- 2 Druckschalter

- 3 Ein-/Aus-Schalter
- 4 Luftfilter
- 5 Rad
- 6 Ablassschraube (für Kondenswasser)
- 7 Standfuß
- 8 Druckbehälter
- 9 Sicherheitsventil
- 10 Schnelkupplung (geregelter Druckluft)
- 11 Manometer (eingestellter Druck)
- 12 Manometer (Kesseldruck)

(Abb. B)

- 13 Druckregler

(Abb. C)

- 5a Schraube
- 5b Unterlegscheibe
- 5c Abdeckkappe

(Abb. E)

- 14 Transportdeckel

(Abb. F, I, J)

- 4a Filtergehäuse
- 4b Filtereinsatz
- 4c Filterdeckel
- 4d Schlauch

(Abb. H)

- 9a Ablassmutter
- 9b Verbindungssicherung

● Technische Daten

Silent-Kompressor	PSKO 248 B1
Modellnummer	
VDE-Stecker:	HG12899
BS-Stecker:	HG12899-BS
Nenneingangsspannung:	230–240 V~, 50 Hz
Nennleistungsaufnahme:	1 100 W
Betriebsart:	S1
Kompressor-Drehzahl:	2 850 min ⁻¹

Druckbehältervolumen:	ca. 24 l
Betriebsdruck:	ca. 8 bar
Theoretische Ansaugleistung:	ca. 213 l/min
Effektive Abgabemenge	
bei 7 bar:	ca. 85 l/min
bei 4 bar:	ca. 117 l/min
bei 1 bar:	ca. 149 l/min
IP-Schutzart:	IP30
Gewicht:	ca. 19,3 kg
Max. Aufstellhöhe (über Normalnull):	1 000 m

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN ISO 3744:2010 gemessen.

Schalldruckpegel L_{pA} :	71,9 dB
Schalldruckpegel L_{pAm} bei 3 m:	62,8 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	80,8 dB
Unsicherheit K_{WA} :	2,2 dB

⚠️ WARNUNG!



Gehörschutz tragen!

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

WARNUNG!

- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



Sicherheitshinweise

● **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutz-

schalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das**

- Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen**

- vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung

und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

● Sicheres Arbeiten

VORSICHT!

- ▶ Die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen müssen bei der Verwendung dieses Produkts beachtet werden, um den Benutzer vor Stromschlägen, Verletzungs- und Brandrisiken zu schützen. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Halten Sie den Arbeitsbereich in Ordnung.
 - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.
 - Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlags!
 - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wo ein Brand- oder Explosionsrisiko besteht.
- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.
 - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Lassen Sie andere Personen nicht das Produkt oder die Anschlussleitung berühren. Halten Sie Kinder von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf.
 - Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hoch gelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
 - Das Produkt arbeitet besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Tragen Sie geeignete Kleidung.
 - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die von beweglichen Teilen erfasst werden könnten.
 - Bei Arbeiten im Freien werden Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfohlen.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht für Zwecke, für die sie nicht bestimmt ist.
 - Benutzen Sie die Anschlussleitung nicht, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie die Anschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Pflegen Sie das Produkt mit Sorgfalt.
 - Halten Sie das Produkt sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
 - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
 - Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Produkts und lassen Sie diese bei Beschädigung von einer anerkannten Fachkraft erneuern.
 - Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Bei Nichtgebrauch des Produkts, vor der Wartung und beim Wechsel von Teilen
- Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Produkt beim Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie Verlängerungsleitungen für den Außenbereich.
 - Verwenden Sie nur zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungsleitungen für den Einsatz im Freien.
 - Verwenden Sie Kabeltrommeln nur im abgerollten Zustand.
- Seien Sie stets aufmerksam.
 - Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
- Überprüfen Sie das Produkt auf eventuelle Beschädigungen.
 - Vor weiterem Gebrauch des Produkts müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
 - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Produkts zu gewährleisten.
 - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Benutzen Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Anschlussleitungen.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
- Lassen Sie das Produkt durch eine Elektrofachkraft reparieren.
 - Dieses Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden. Anderenfalls können Unfälle entstehen.
- Achtung!
 - Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehörteile kann ein persönliches Verletzungsrisiko für Sie bedeuten.
- Geräusch
 - Tragen Sie Gehörschutz bei der Verwendung des Produkts.
- Austausch der Anschlussleitung
 - Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder einer Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlags!
- Befüllung von Reifen
 - Kontrollieren Sie den Reifendruck unmittelbar nach der Befüllung durch ein geeignetes Manometer, z. B. an einer Tankstelle.

- Straßenfahrbare Kompressoren im Baustellenbetrieb
 - Achten Sie darauf, dass alle Schläuche und Armaturen für den maximal zulässigen Arbeitsdruck des Produkts geeignet sind.
- Aufstellort
 - Stellen Sie das Produkt nur auf einer ebenen Fläche auf.
- Es wird empfohlen, dass Zuführschläuche bei Drücken über 7 bar mit einem Sicherheitskabel (z. B. Drahtseil) ausgestattet werden.
- Bei Temperaturen unter 0 °C ist der Motoranlauf verboten.
- Vermeiden Sie starke Belastungen auf das Leitungssystem, indem Sie flexible Schlauchanschlüsse verwenden, um Knickstellen zu vermeiden.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen des Produkts, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.
- Die Aufstellung des Produkts muss in der Nähe des Verbrauchers (Druckluftwerkzeug) erfolgen.
- Vermeiden Sie lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungsleitungen).
- Achten Sie darauf, dass die Ansaugluft trocken und staubfrei ist.
- Das Produkt darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5 °C bis +40 °C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Produkt ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser

gearbeitet wird, ist der Einsatz des Produkts nicht zulässig.

- Das Produkt darf nur kurzzeitig, bei trockenen Umgebungsbedingungen, im Außenbereich benutzt werden.

● **Zusätzliche Sicherheits-hinweise**

Beachten Sie die entsprechenden Bedienungsanleitungen der jeweiligen Druckluftwerkzeuge/ Druckluftvorsatzgeräte! Die folgenden allgemeinen Hinweise sind zusätzlich zu beachten.

Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Achten Sie auf ausreichenden Abstand zum Produkt, mindestens 2,50 m, und halten Sie die Druckluftwerkzeuge/ Druckluftvorsatzgeräte während des Betriebs vom Produkt fern.
- Verdichterpumpe und Leitungen können beim Betrieb sehr heiß werden. Eine Berührung dieser Teile führt zu Verbrennungen.
- Die vom Produkt angesaugte Luft ist frei von Beimengungen zu halten, die in der Verdichterpumpe zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand fest. So vermeiden Sie Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und eine Atemschutzmaske bei Arbeiten mit einer Druckluftpistole. Stäube sind gesundheitsschädlich! Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Blasen Sie mit der Ausblaspistole keine Personen an und reinigen Sie keine am Körper getragene Kleidung. Es besteht Verletzungsrisiko!

Sicherheitshinweise bei Verwendung von Sprühvorsatzgeräten (z. B. Farbsprühgeräten)

- Halten Sie beim Befüllen das Sprühvorsatzgerät vom Produkt fern, damit keine Flüssigkeit in Kontakt mit dem Produkt kommt.
- Sprühen Sie nie mit dem Sprühvorsatzgerät (z. B. Farbsprühgerät) in Richtung des Produkts. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefährdungen führen!
- Verarbeiten Sie keine Lacke oder Lösungsmittel mit einem Flammpunkt von weniger als +55 °C. Es besteht Explosionsrisiko!
- Erwärmen Sie nicht Lacke und Lösungsmittel. Es besteht Explosionsrisiko!
- Werden gesundheitsschädliche Flüssigkeiten verarbeitet, tragen Sie Filtergeräte (Gesichtsmasken). Beachten Sie auch die von den Herstellern solcher Flüssigkeiten gemachten Angaben über Schutzmaßnahmen.
- Die auf den Umverpackungen der verarbeiteten Materialien aufgebrachten Angaben und Kennzeichnungen der Gefahrstoffverordnung sind zu beachten. Gegebenenfalls sind zusätzliche Schutzmaßnahmen zu treffen, insbesondere das Tragen geeigneter Kleidung und Masken.
- Während des Spritzvorgangs sowie im Arbeitsraum darf nicht geraucht werden. Es besteht Explosionsrisiko! Farbdämpfe sind leicht brennbar.
- Positionieren und betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuerstellen, offenem Licht oder funkenschlagnenden Maschinen.
- Lagern und verzehren Sie keine Speisen und Getränke im Arbeitsraum. Farbdämpfe sind gesundheitsschädlich.

- Der Arbeitsraum muss größer als 30 m³ sein und es muss ausreichender Luftwechsel beim Spritzen und Trocknen gewährleistet sein.
- Sprühen Sie nicht gegen den Wind. Beachten Sie beim Sprühen von brennbaren bzw. gefährlichen Spritzgütern die Bestimmungen der örtlichen Polizeibehörde.
- Verarbeiten Sie in Verbindung mit dem PVC-Druckschlauch keine Medien wie Testbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid. Diese Medien zerstören den Druckschlauch.
- Der Arbeitsbereich muss vom Produkt abgetrennt sein, sodass es nicht direkt mit dem Arbeitsmedium in Kontakt kommen kann.

Betrieb von Druckbehältern

- Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten, ordnungsgemäß zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- Die Aufsichtsbehörde kann im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
- Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
- Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Das Produkt darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich an die Kundendienstwerkstatt.

● Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Produkts bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Produkts können die folgenden potenziellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Produkts
- Schädigung des Gehörs, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird
- Schmutzpartikel, Staub etc. können trotz des Tragens der Schutzbrille in Ihr Auge oder Gesicht gelangen.
- Einatmen von aufgewirbelten Partikeln

WARNUNG!

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird.

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Montage

ACHTUNG!

- ▶ Achten Sie stets darauf, dass das Produkt vor der Inbetriebnahme komplett montiert ist.

- Zur Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten):
 - Sechskantschlüssel (6 mm)
 - Kreuzschlitzschraubendreher

● Räder montieren

(Abb. C)

- ☐ Montieren Sie die Räder  am Bügel an der Unterseite des Druckbehälters .
- ☐ Befestigen Sie die Räder jeweils mit einer Schraube  und einer Unterlegscheibe .
- ☐ Ziehen Sie die Schrauben  mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht enthalten) fest.
- ☐ Setzen Sie die Abdeckkappen  auf die Schraubenköpfe.

● Standfuß montieren

(Abb. D)

- ☐ Stecken Sie den Standfuß  in die Aufnahmevorrichtung an der Unterseite des Druckbehälters .

● Luftfilter montieren

(Abb. E, F)

1. Entfernen Sie den Transportdeckel .
2. Schrauben Sie den Luftfilter  am Produkt fest.

3. Führen Sie den Schlauch [4d] in die Öffnung des Luftfilters [4] ein.

● Transportgriff montieren

(Abb. G)

1. Stecken Sie den Transportgriff [1] in die Aufnahmevorrichtung an der Seite des Druckbehälters [8].
2. Befestigen Sie den Transportgriff [1] mit 2 Innensechskantschrauben (M8×25) [1a]. Ziehen Sie die Innensechskantschrauben mit einem Sechskantschlüssel (6 mm, nicht enthalten) fest.

● Elektrischer Anschluss

⚠ WARNUNG!

- ▶ An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden. Ursachen hierfür können sein:
 - Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden
 - Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung
 - Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung
 - Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose
 - Risse durch Alterung der IsolationSolch schadhafte Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

HINWEIS

- ▶ Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbstständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

HINWEIS

- ▶ Lange Zuleitungen, sowie Verlängerungen, Kabeltrommeln usw. verursachen Spannungsabfall und können den Motoranlauf verhindern.
- ▶ Bei niedrigen Temperaturen unter +5 °C ist der Motoranlauf durch Schwergängigkeit gefährdet.
- ▶ Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 mm² aufweisen.

- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.

● Bedienung

● Ein-/ausschalten

- **Einschalten:** Ziehen Sie den Ein-/Aus-Schalter [3] nach oben.
- **Ausschalten:** Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter [3] nach unten.

● Druck einstellen

- Stellen Sie mit dem Druckregler [13] den gewünschten Druck am Manometer [11] ein.
- Der aktuelle Kesseldruck wird am Manometer [12] angezeigt.

● Druckschaltereinstellung

- Der Druckschalter [2] ist werkseitig eingestellt:
 - Einschaltdruck: ca. 5,5 bar
 - Ausschaltdruck: ca. 8 bar

● Druckluftschlauch/-werkzeug montieren

1. Schließen Sie den Stecknippel Ihres Druckluftschlauchs (nicht enthalten) an der Schnellkupplung [10] an.
2. Schließen Sie Ihr Druckluftwerkzeug (nicht enthalten) an der Schnellkupplung Ihres Druckluftschlauchs an.

● Thermoschutzschalter

- Im Produkt ist ein Thermoschutzschalter verbaut.
- Löst der Thermoschutzschalter aus, gehen Sie wie folgt vor:
 1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 2. Warten Sie ca. 2–3 Minuten.
 3. Verbinden Sie den Netzstecker erneut mit der Steckdose.
 4. Falls das Produkt nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang.
 5. Falls das Produkt erneut nicht startet, schalten Sie es am Ein-/Aus-Schalter [3] aus und wieder ein.
 6. Wenn Sie alle oben genannten Schritte durchgeführt haben und das Produkt trotzdem nicht funktioniert, kontaktieren Sie unser Service-Center (siehe „Service“).

● Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko durch elektrischen Schlag!

- ▶ Bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠ VORSICHT! Verbrennungsrisiko!

- ▶ Bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen: Warten Sie, bis das Produkt vollständig abgekühlt ist.

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen: Machen Sie das Produkt drucklos (siehe „Überdruck ablassen“).

● Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Produkts gelangen kann.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser, Lösungsmitteln o. Ä.
- Vor der Reinigung: Trennen Sie den Schlauch und Spritzwerkzeuge vom Produkt.
- Halten Sie das Produkt so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife.

● Überdruck ablassen

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Verbrauchen Sie die noch im Druckbehälter [8] vorhandene Druckluft, z. B. mit einem Druckluftwerkzeug im Leerlauf oder mit einer Ausblaspistole.

● Druckbehälter warten

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter [8]. Falls Sie Beschädigungen feststellen, kontaktieren Sie unser Service-Center (siehe „Service“).
- Vor jeder Verwendung: Kontrollieren Sie den Druckbehälter [8] auf Rost und Beschädigungen.
- Nach jeder Verwendung: Lassen Sie das Kondenswasser durch Öffnen der

Ablassschraube [6] ab, um eine lange Lebensdauer des Druckbehälters [8] zu gewährleisten.

1. Lassen Sie den Kesseldruck ab (siehe „Überdruck ablassen“).
2. Öffnen Sie die Ablassschraube [6] durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn (Blickrichtung von der Produktunterseite auf die Schraube).
3. Um das Kondenswasser vollständig aus dem Druckbehälter [8] ablaufen zu lassen, kippen Sie den Druckbehälter leicht zur Seite, sodass die Ablassschraube [6] den tiefsten Punkt darstellt.
4. Verschließen Sie die Ablassschraube [6] erneut durch Drehen im Uhrzeigersinn.

● Sicherheitsventil

(Abb. H)

- Das Sicherheitsventil [9] ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters [8] eingestellt. Verstellen Sie nicht das Sicherheitsventil. Entfernen Sie nicht die Verbindungssicherung [9b] von der Ablassmutter [9a].
- Betätigen Sie das Sicherheitsventil [9] alle 30 Betriebsstunden oder mindestens 3 Mal pro Jahr, damit es im Bedarfsfall einwandfrei funktioniert. Gehen Sie dazu wie folgt vor:
 1. Drehen Sie die perforierte Ablassmutter [9a] zum Öffnen entgegen dem Uhrzeigersinn.
 2. Auslass des Sicherheitsventils [9] öffnen: Ziehen Sie die Ventilstange über die perforierte Ablassmutter [9a] von Hand nach außen. Das Sicherheitsventil lässt hörbar Luft ab.
 3. Drehen Sie die Ablassmutter [9a] im Uhrzeigersinn fest.

● Luftfilter reinigen

HINWEIS

- ▶ Der Luftfilter [4] verhindert das Einsaugen von Staub und Schmutz.
- ▶ Es ist notwendig, den Luftfilter [4] mindestens alle 300 Betriebsstunden zu reinigen.
- ▶ Ein verstopfter Luftfilter [4] vermindert die Leistung erheblich.

(Abb. I, J)

1. Luftfilter [4] entfernen: Drehen Sie den Luftfilter entgegen dem Uhrzeigersinn.
2. Öffnen und entnehmen Sie den Filterdeckel [4c].
3. Entnehmen Sie den Filtereinsatz [4b].
4. Klopfen Sie den Filtereinsatz [4b], den Filterdeckel [4c] und das Filtergehäuse [4a] vorsichtig aus.
5. Blasen Sie den Filtereinsatz [4b], den Filterdeckel [4c] und das Filtergehäuse [4a] mit Druckluft (ca. 3 bar) aus.
6. Bauen Sie den Luftfilter [4] in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen und installieren Sie ihn.

● Lagerung

- Vor der Lagerung:
 - Ziehen Sie den Netzstecker.
 - Entlüften Sie das Produkt und ein angeschlossenes Druckluftwerkzeug.
- Lagern Sie das Produkt so, dass es nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort.
- Lagern Sie das Produkt in aufrechter Position, nicht gekippt.

● Transport

- Verwenden Sie den Transportgriff [1], um das Produkt zu bewegen.

- Beachten Sie beim Anheben des Produkts dessen Gewicht (siehe „Technische Daten“).
- Beim Transport des Produkts in Kraftfahrzeugen: Sorgen Sie für eine gute Ladungssicherung.

● **Ersatzteile/Zubehör**

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör via E-Mail oder unsere Service-Hotline beziehen (siehe „Service“).
- Halten Sie die Artikelnummer (IAN 481648_2410) für Ihre Bestellung bereit.

Ersatzteil	Bestellnummer
Luftfilter 4	99948164802
Transportdeckel 14	99948164803
Set: ■ Rad 5 ■ Schraube 5a ■ Unterlegscheibe 5b ■ Abdeckkappe 5c	99948164804
Standfuß 7	99948164805

● **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt startet nicht.	Netzspannung ist nicht vorhanden.	Überprüfen Sie Anschlussleitung, Netzstecker, Sicherung und Steckdose.
	Netzspannung ist zu niedrig.	Achten Sie darauf, dass die Verlängerungsleitung nicht zu lang ist. Verwenden Sie eine Verlängerungsleitung mit ausreichendem Aderquerschnitt.
	Außentemperatur ist zu niedrig.	Betreiben Sie das Produkt nicht unter +5 °C.
	Motor ist überhitzt.	Lassen Sie den Motor abkühlen. Beseitigen Sie gegebenenfalls die Ursache der Überhitzung.
Das Produkt startet, aber es wird kein Druck aufgebaut.	Das Sicherheitsventil 9 ist undicht.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle. Lassen Sie Reparaturen nur von geschultem Personal durchführen.
	Die Dichtungen sind beschädigt.	
	Die Ablassschraube 6 für Kondenswasser ist undicht.	Ziehen Sie die Ablassschraube 6 von Hand fest. Überprüfen Sie die Dichtung an der Ablassschraube. Ersetzen Sie die Dichtung bei Bedarf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt startet, der Druck wird am Manometer 12 angezeigt, aber das angeschlossene Werkzeug funktioniert nicht.	Die Schlauchverbindungen sind undicht.	Überprüfen Sie Druckluftschlauch und Druckluftwerkzeug und tauschen Sie diese Komponenten gegebenenfalls aus.
	Die Schnellkupplung 10 ist undicht.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle. Lassen Sie Reparaturen nur von geschultem Personal durchführen.
	Am Druckregler 13 ist ein zu geringer Druck eingestellt.	Erhöhen Sie den eingestellten Druck mit dem Druckregler 13 (siehe „Druck einstellen“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch

nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 481648_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per Email.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 481648_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Nr. 481648_2410)

IAN: 481648_2410
Produkt-Identifikation: "Parkside" Silent-Kompressor
Modellnummer: HG12899

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2000/14/EG
Richtlinie 2005/88/EG
Richtlinie 2014/68/EU
Richtlinie 2014/29/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 1012-1:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 61000-6-3:2021
IEC 61000-3-2:2018
IEC 61000-3-3:2013

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle:

Richtlinie 2000/14/EG Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Gemessener Schallleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 80.8 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel für dieses Gerät: 83 dB(A)

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	3/25/2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
Ort	Datum	Prokurist	Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12899

Version: 06/2025

IAN 481648_2410

20